

NCAPA COVID-19 Resource: Paycheck Protection Program (PPP)

Updated 5/4/2020
AAPIERN.ORG

Nakatanggap ang Paycheck Protection Program (PPP) ng karagdagang pondo na 310 bilyong dolyar. Maaring mag-apply para sa pautang ang mga maliliit na negosyante, na hindi na kailangang bayaran kung gagamitin upang hindi magtiwalag ng empleyado kasama na ang sahod, paid leave, healthcare at upang maituloy ang pamamalakad ng negosyo tulad ng upa, interes sa mortgage at utilities.[1]

IMPORMASYON UKOL SA PAUTANG:

- Ang pautang ay para magamit sa mga bayarin mula Pebrero 15, 2020 hanggang Hunyo 30, 2020
- Umutang hanggang sa dalawa't kalahating beses ng iyong pasahod kada buwan base sa 2019 (hanggang 10 milyong dolyar), kung alin man ang mas mababa.
- Ang pautang ay puwedeng hindi na bayaran kung gagamitin ang 75% o humigit sa sahod sa loob ng walong linggo.
- Kung hindi, ang pautang ay magkakaroon ng 1% na interes
- Ang pagbayad sa pautang ay magsisimula anim (6) na buwan matapos na ma-apruba ang pautang at dapat matapos sa loob ng dalawang (2) taon.[2]

ANG MGA MAKAKASALI [3]:

- Ang mga negosyo na may limang daan (500) o mas kaunting empleyado - kasama na ang mga NGO na 501c3, organisasyon ng mga beterano, mga alalahaning pang-tribo, negosyante, ang mga may kanyang-kanyang mga negosyo at mga kontraktor, ahente o freelancer.
- Ang mga kumpanyang may mahigit sa 500 na empleyado ay maaring makasali depende sa industriya.

MGA SUSUNOD NA GAWAIN:

- Magsumite ng PPP loan application sa aprubadong SBA lender o tagapahiram.
- Siguraduhing magsumite sa lalong madaling panahon, dahil may nakalaan na pondo lamang para sa programang ito.
 - [Maghanap ng aprubadong taga paharim dito](#)
- [Application Form para sa tagahiram / borrower](#)
- **Mag-ingat sa mga manlolo!** Kumonsulta sa pinakamalapit na tagapahiram kung sila ay kasaliAng lahat ng pautang ay pare-pareho ang terms maski sino ang nagpahiram o nagpautang.[4]



COVID-19
TASKFORCE



NATIONAL
CAPACD

Source:

1. <https://www.searac.org/covid-19-resources/covid-19-federal-stimulus-bill-faqs/#payments>
2. <https://sites.google.com/view/covidresources-hmong/english?authuser=0#h.yntj46keume>
3. <https://home.treasury.gov/system/files/136/PPP%20-%20Overview.pdf>
4. <https://home.treasury.gov/system/files/136/PPP%20-%20Overview.pdf>